

V Bruseli 29. júna 2021
(OR. en)

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0174(NLE)**

**10285/21
ADD 1**

**UK 163
PECHE 240**

NÁVRH

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	29. júna 2021
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2021) 353 final ANNEXES 1 to 3
Predmet:	PRÍLOHY k návrhu rozhodnutia Rady o pozícii, ktorá sa má na obdobie 2021 – 2026 v mene Európskej únie zaujať v Osobitnom výbore pre rybolov zriadenom Dohodou o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2021) 353 final ANNEXES 1 to 3.

Príloha: COM(2021) 353 final ANNEXES 1 to 3



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 29. 6. 2021
COM(2021) 353 final

ANNEXES 1 to 3

PRÍLOHY

k

návrhu rozhodnutia Rady

**o pozícii, ktorá sa má na obdobie 2021 – 2026 v mene Európskej únie zaujať v
Osobitnom výbore pre rybolov zriadenom Dohodou o obchode a spolupráci medzi
Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a
Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej**

PRÍLOHA I

1. Zásady

Podľa dohody o obchode a spolupráci Únia:

- a) koná v súlade s cieľmi a zásadami, ktoré sleduje v rámci spoločnej rybárskej politiky, najmä prostredníctvom prístupu predbežnej opatrnosti a v súlade s cieľmi súvisiacimi s dosiahnutím maximálneho udržateľného výnosu podľa článku 2 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, aby tak podporila vykonávanie ekosystémového prístupu k riadeniu rybárstva a v maximálnej možnej miere zamedzila nechceným úlovkom a znížila ich počet, postupne eliminovala odhadzovanie úlovkov a minimalizovala vplyv rybolovných činností na morské ekosystémy a ich biotopy, a zároveň zabezpečila prostredníctvom podpory rentabilného a konkurencieschopného sektora rybárstva Únie primeranú životnú úroveň osobám závislým od rybolovných činností a zohľadnila záujmy spotrebiteľov, a v súlade s článkami 28 a 33 uvedeného nariadenia o hospodárení s populáciami spoločného záujmu;
- b) zabezpečuje sfunkčnenie Osobitného výboru pre rybolov (ďalej len „OVR“) vrátane vypracovania alebo zmeny jeho rokovacieho poriadku;
- c) zabezpečuje zriadenie všetkých pracovných skupín potrebných na prácu OVR a v prípade potreby aj vypracovanie a prijatie ich rokovacieho poriadku;
- d) snaží sa zabezpečiť, aby akty alebo opatrenia s právnymi účinkami prijaté OVR boli v súlade s medzinárodným právom, Dohovorom Organizácie Spojených národov o morskom práve, dohodou OSN o populáciách rýb a dohodou FAO o opatreniach prístavných štátov;
- e) zabezpečuje, aby akty alebo opatrenia s právnymi účinkami prijaté OVR boli v súlade s cieľmi a zásadami dohody o obchode a spolupráci (článok 494) vrátane podpory dlhodobej udržateľnosti a optimálneho využívania spoločných populácií, využívania najlepších dostupných vedeckých odporúčaní ako základu pre rozhodnutia o ochrane a hospodárení, uplatňovania primeraných a nediskriminačných opatrení na ochranu živých morských zdrojov a hospodárenie s rybolovnými zdrojmi pri súčasnom zachovaní regulačnej autonómie zmluvných strán;
- f) presadzuje pozície v súlade s najlepšími postupmi a pozíciami prijatými na iných fórach a počas viacstranných a dvojstranných konzultácií v severovýchodnom Atlantiku a podporuje koordináciu s inými zmluvnými stranami a Komisiou pre rybolov v severovýchodnom Atlantiku;
- g) zabezpečuje dodržiavanie medzinárodných záväzkov Únie;
- h) koná v súlade so závermi Rady z 19. marca 2012 k oznámeniu Komisie o vonkajšom rozmere spoločnej rybárskej politiky;
- i) snaží sa presadzovať, aby zmluvné strany včasne vykonávali opatrenia prijaté podľa dohody o obchode a spolupráci v právnom rámci Únie.

PRÍLOHA II

1. Orientácia

Únia sa v prípade potreby usiluje o podporu práce OVR, najmä pokiaľ ide o tieto činnosti:

- a) diskusia a spolupráca v súvislosti s riadením udržateľného rybárstva;
 - b) zvažovanie vypracovania viacročných stratégií na ochranu a riadenie ako základu na stanovovanie TAC a ďalších riadiacich opatrení;
 - c) vypracovanie viacročných stratégií na ochranu a riadenie populácií nepodliehajúcich kvótam, ako sa uvádza v dohode o obchode a spolupráci;
 - d) zvažovanie opatrení na riadenie a ochranu rybárstva vrátane núdzových opatrení na zaistenie selektívnosti rybolovných činností;
 - e) zvažovanie prístupov k zberu údajov na účely vedy a riadenia rybárstva, sprístupňovanie takýchto údajov (vrátane informácií týkajúcich sa monitorovania, kontroly a presadzovania dodržiavania pravidiel) a konzultácie s vedeckými orgánmi o najlepších dostupných vedeckých odporúčaniach;
 - f) zvažovanie opatrení na zabezpečenie dodržiavania platných pravidiel vrátane programov spoločnej kontroly, monitorovania a dohľadu a výmeny údajov s cieľom uľahčiť monitorovanie využívania rybolovných možností a kontrolu a presadzovanie;
 - g) vypracovanie usmernení týkajúcich sa stanovenia TAC, ako sa uvádza v článku 499 ods. 6 dohody o obchode a spolupráci o predbežných TAC;
 - h) prípravy ročných konzultácií;
 - i) zvažovanie záležitostí týkajúcich sa určenia prístavov vylodenia vrátane umožňovania včasného oznamovania takéhoto určenia zmluvnými stranami a akýchkoľvek zmien tohto určenia;
 - j) stanovenie lehôt na oznamovanie opatrení uvedených v článku 496 ods. 3, zoznamov plavidiel uvedených v článku 497 ods. 1 a oznámenia uvedeného v článku 498 ods. 7 dohody o obchode a spolupráci;
 - k) zabezpečenie fóra pre konzultácie podľa článku 501 ods. 2 a článku 506 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci;
 - l) vypracovanie mechanizmu na dobrovoľné ročné prevody rybolovných možností medzi zmluvnými stranami, ako sa uvádza v článku 498 ods. 8 dohody o obchode a spolupráci;
 - m) zvažovanie uplatňovania a vykonávania článku 502 a článku 503 dohody o obchode a spolupráci;
 - n) vytváranie, zrušovanie pracovných skupín, dohliadanie na ne a ich koordinovanie podľa článku 8 písm. f) dohody o obchode a spolupráci.
2. Únia sa v prípade potreby usiluje o podporu práce OVR s cieľom prijať akty alebo opatrenia s právnymi účinkami, pokiaľ ide o:
- a) záležitosti uvedené v bode 1 prílohy II vyššie;
 - b) zaznamenávanie záležitostí, na ktorých sa zmluvné strany dohodli po konzultáciách podľa článku 498 dohody o obchode a spolupráci;
 - c) zmenu zoznamu už existujúcich medzinárodných záväzkov uvedených v článku 496 ods. 2 dohody o obchode a spolupráci;

- d) akékoľvek iné aspekty spolupráce v oblasti riadenia udržateľného rybárstva v rámci dohody o obchode a spolupráci;
- e) spôsoby preskúmania podľa článku 510 dohody o obchode a spolupráci.

PRÍLOHA III

Každoročné spresnenie pozície Únie, ktorá sa má zaujať **na zasadnutiach Osobitného výboru pre rybolov**

Predtým než OVR schváli akty alebo opatrenia s právnymi účinkami, prijímú sa opatrenia potrebné na to, aby sa v pozícii, ktorá sa má vyjadriť v mene Únie, v súlade so zásadami a orientáciou stanovenými v prílohe I a II zohľadňovali najnovšie vedecké a iné relevantné informácie predložené Komisii.

Na tento účel a na základe daných informácií Komisia predloží Rade alebo jej prípravným orgánom na diskusiu a schválenie podrobností pozície, ktorá sa má vyjadriť v mene Únie, písomný dokument, v ktorom uvedie konkrétne aspekty navrhovaného spresnenia pozície Únie, a to v dostatočnom predstihu pred každým zasadnutím OVR.

Parlament musí byť schopný v plnej miere vykonávať svoje inštitucionálne právomoci v súlade so zmluvami.

Ak v priebehu zasadnutia OVR nemožno, a to ani priamo na mieste, dosiahnuť dohodu o tom, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové prvky, záležitosť sa postúpi Rade alebo jej prípravným orgánom.